LIBRARY
JUL 21 1972
UNIVERSITY OF TORONTO

PL
2261
H78
1739
v.3

訂譌雜錄卷第六

青浦胡鳴玉廷佩氏述
同里查如塤彥和氏挍

斷章

俗讀斷章，如論斷之斷，心謂其非，近見夢溪筆談，亦曾辨之，乃知字音紐繆，古今一轍也，其言曰，古人引詩，多舉詩之斷章，斷音段，讀如斷截之斷，所謂如一詩之中只斷取一章，或一二句取義，不全取全篇之義，故謂之斷章，今之人多讀爲斷章，斷音鍛，殊誤也，此說先得我心，惜其未疏明斷章二字出處耳，左襄

二十八年。盧蒲癸曰。宗不余辟。余獨焉辟之。賦詩斷章。余取所求焉。惡識宗。杜注。言已苟欲有求於慶氏。不能復去聲顧禮。譬如賦詩者。取其一章而已。陸德明曰。斷。音短。玉案字書。凡物自然判絕。則團上聲。又去聲。截之使斷。音短。然則斷章又應讀上聲為短音也。

雍州

雍州之雍。去聲。與雍和平聲不同。左傳雍字凡屬地名。陸德明必音於用反。孟浩然詩。縣城南面漢江流。江嶂開成南雍州。沈亞之詩。何處春暉好。偏宜在雍州。李義山詩。離思羈愁日欲晡。東周西雍此分途。東

坡詩聊與廣武歎不待雍門彈朱文公詩從知爽鳩樂莫作雍門哀又并州音氷元遺山詩後夜相思渺何許西山西畔是并州

樂翁

晉衛玠娶樂廣女裴叔道曰妻父有氷清之姿壻有玉潤之望所爲秦晉之匹也後世稱婦翁爲樂翁本此猶稱叔曰大阮姪曰小阮之類後譌作岳因傅會其說謂泰岳有丈人峯故稱岳父又稱泰山歐陽公云今人呼妻父爲岳公以泰山有丈人峯又呼妻母爲泰水不知出何書也豈知丈人爲長老通稱去聲非必外舅也且以丈人名山不獨泰岱黃帝

時封青城山爲五嶽丈人故少陵有丈人山詩維俎載唐明皇東封以張說爲封禪使及已三品以下皆轉一品說以壻鄭鎰官九品因說遷五品元宗恠而問之鎰不能對黃番綽對曰泰山之力也此因封泰山而得官故云然並非以泰山爲外舅後世或因此而傳譌亦未可知

丈人

妻之父爲外舅母爲外姑見爾雅釋名諸書世以外舅爲丈人雖非泰山丈人峰之謂然其來亦久三國志裴松之元嘉時人注獻帝舅車騎將軍董句下謂古無

丈人之名。故謂之舅。柳子厚與外舅楊憑書。丈人以文律通流當世。又曰。丈人旦夕歸朝廷。復(去聲)爲大僚又祭楊憑文。子壻謹以清酌庶羞之奠。昭祭于丈人之靈。陳後山送外舅詩。丈人東南英。今人與外舅詩文中。罕用之矣。子厚集更有祭獨孤氏丈母文。丈母之稱。尤爲近俗。

令弟

古人自稱弟妹曰令。若出今人。當作一笑。謝靈運酬從弟惠連詩。末路值(音稚)令弟。開顏披心胸。杜少陵乘雨入行軍六弟宅詩。令弟雄軍佐。凡才汚(去聲)省郎。送

從弟亞去聲赴河西判官詩令弟草中來蒼然請論平聲事送鄉弟韶詩令弟尚為蒼水使名家莫出杜陵人李頎放歌行答從弟異卿云吾家令弟才不羈五言破的人共推陶淵明祭程氏妹云咨爾令妹有德有操

夫君

古人稱友曰夫君孟浩然遊精思觀廻王白雲在後詩云衡門猶未掩佇立望夫君李義山雨中送趙滈不及詩云秋水綠蕪終盡分夫君太騁錦障泥皮日休送蟹與魯望詩云病中無用霜螯音翱處寄與夫君

左手持，又懷茅山廣文南陽博士，詩云，誰道夫君無伴侶，不離窓下見羲皇，昌黎祭李使君文，美夫君之爲政，不橈音鬧志於讒構，此類甚多，一時不盡記憶也案此二字，本自通稱，九哥，思夫君兮太息，指雲中君也，思夫君兮未來，指湘君也，世俗但知婦目所天用耳

縣官

漢時稱天子曰縣官，東平王傳，縣官年少，霍光傳，縣官非我家將軍，不得至是，後漢劉盆子傳，當爲縣官何故爲賊，此類甚多，若平準書，衣食皆仰去聲給縣官，貴粟論，使天下入粟縣官之類，此不指天子言

道人

唐宋人詩稱僧多曰道人人或不曉其故葉石林避暑錄云晉宋間佛學初行其徒猶未有僧稱（去聲）通曰道人王案世說竺法深在簡文座劉尹問道人何以游朱門答曰君自見其朱門貧道如游蓬戶又支道林常養數匹馬或言道人畜馬不韻支曰貧道重其神駿人稱曰道人自稱曰貧道今世惟羽流如此不以施之比丘

三鱣

後漢楊震傳有冠雀銜三鱣魚飛集講堂前都講取

魚進曰蛇鱣者、與蛇連類言自應作去聲卿大夫服之象也、數三

者、法三台也、先生自此升矣、注云、冠音貫、卽鸛雀也、

鱣音善、似蛇、一作鱓、卿大夫之服象也、郭璞云、鱣魚

長二三丈、音知然反、玉案此卽鱣鮪之鱣江東呼爲黃魚少陵詩所謂頓頓食黃魚脂膏兼飼犬長大不容身者是也今謂之鱘鰉魚安有鸛雀能勝二三丈乎、

此其爲鱓明矣、太子賢說如此、予歷覽古今辨證書、

均謂三鱣應讀鱓、世俗平聲用者誤、蓋遵後漢注音

也、然少陵秋日夔府詠懷寄鄭監李賓客百韻詩、敕

廚惟一味、求飽或三鱣、押入先韻、則讀爲專音、亦未

可盡非、吳曾漫錄曰、以楊震碑考之、則云貽我三魚、

以辨懿德稱鱓未必得其眞也

六經

史儒林傳申公獨以詩經爲訓以教楊用脩曰六藝以經稱始於禮記經解再見於此予案禮記經解二字係後人名篇夫子語中竝無經字蓋夫子時未以經名也又莊子天運篇孔子謂老聃曰丘治（平聲）詩書禮樂易春秋六經自以爲久矣孰知其故矣以奸（音干）者七十二君又曰夫六經先王之陳迹也夫子已自稱經然此莊周寓言不可爲據

有味其言

漢鄭當時傳其推轂士及官屬丞史誠有味其言也師古曰推轂言薦舉人如車轂之運轉也有味者其言甚美也今人引用作有味乎其言之增一乎字之字使失其觧

不得名一錢

漢鄧通傳沒入通家尚負責數鉅萬長公主賜鄧通吏輒隨沒入之一簪不得著身於是長公主乃令假衣食竟不得名一錢寄死人家師古曰公主給其衣食也而號曰假借之耳非通自有也恐吏沒入故託云然此所謂不得名一錢也今人作文譽人淡於貨

利輒曰生平不名一錢若王夷甫口不言錢故事豈非錯解即或用爲一錢不有意與本指無悖然係不祥語安得以此謂人

曉人不當如是耶

漢薛廣德傳元帝酹祭宗廟出便門欲御樓船廣德請從橋且曰陛下不聽臣臣自刎以血汚車輪陛下不得入廟矣上不悅張猛曰臣聞主聖臣直乘船危乘橋安聖主不乘危御史言可聽上曰曉人不當如是耶本謂以言曉喻人者當如猛之和婉婉音苑正以廣德之言爲戇激也今俗引用以曉人爲通曉道理之

人則失其解矣此正與第一卷所言誤用索解人不得句同又容齋四筆曰元帝之語本是褒音包嘉之詞猶云獨不當如是耶今乃指人引喻非理或直述其私曰曉人不當如是

宴爾誕彌

經傳中事實多有轉相祖述而用初不考其訓故者如邶谷風之詩爲淫新昏棄舊室而作其詞曰宴爾新昏以我御窮宴安也言安愛爾之新昏但以我御窮苦之時至於富貴則棄之今人乃以初娶爲宴爾非唯於詩意不合且又再娶事豈堪用也生民之詩

曰誕彌厥月毛公曰誕大也彌終也鄭箋言后稷之在其母終人道十月而生案訓彌爲終其義亦未易曉至俾爾彌爾性似先公酋矣既釋彌爲終又曰酋終也頗涉煩複生民凡有八誕字誕置之隘巷誕置之平林誕置之寒氷誕實匍匐誕后稷之穡誕降嘉種誕我祀如何若悉以誕爲大於義亦不通它如誕先登于岸之類新安朱氏以爲發語之辭是已莆田鄭氏云彌止訓滿謂滿此月耳今稱聖節曰聖誕曰誕節人相稱曰誕日誕辰慶誕皆爲不然但承習膠固無由可革雖東坡公亦云仰止誕彌之慶未能免

俗書之於此使子弟後生輩知之說見容齋隨筆

王瓜生

記月令孟夏之月王瓜生苦菜秀王瓜草名非瓜也故自來類書未有以此誤隸瓜門者禮記集說云此記巳月之候王瓜注云萆扶歷反挈本草作菝步末反葜音同謂之瓜者以根之似也亦可釀酒朱氏曰王瓜色赤感火之色而生苦菜味苦感火之味而成玉曾見辨證書謂西瓜至五代始入中國文選浮甘瓜於清泉蓋指王瓜甜瓜之類欲證甘瓜之非西瓜而以草名爲瓜其謬不更甚乎

雙鯉魚

漢世書札相遺（去聲）多以絹素疊成雙魚之形。古詩云。尺素如霜雪。疊成雙鯉魚。要知心裏事。看取腹中書。此明徵也。後人因漢書陳勝傳云。迺丹書帛曰陳勝王。置人所罾魚腹中。卒買魚烹食得書云云。又因沈約宋書符瑞志曰。黃帝之世。魚流於海。得圖書焉。遂謂古人真於魚腹中寄書。可笑其愚。凡詩人言書問往來。必曰魚鴈。皆假託之言耳。若認爲真魚。蘇武上林鴈足之帛。豈爲實事乎。

狡獪

老學菴續筆記云王方平曰吾子不戲作狡獪事蓋古語謂戲爲狡獪列異傳云北地傳書小女折花作鼠以狡獪是也今閩人謂兒戲爲狡獪蓋本於此或以姦猾爲狡獪則失之王案世說袁彥伯作名士傳成見謝公公笑曰我嘗與諸人道江北事特作狡獪耳彥伯遂以箸世說著皆作箸說見第三卷書古人謂戲爲狡獪觀此益信

爛漫

今人目物之燦爛者曰爛熳非也案字書無熳字止合作爛漫淋漓衆多也如杜韓詩爛漫倒家釀衆雛

爛漫睡爛漫通經術爛漫忽無次爛漫堆枲皺爛漫長醉多文辭之類不可殫述也（凡古人詩文集爛漫作熳並係後人傳寫之譌）莊子在宥篇有性命爛漫語此二字之非佳可知

開元錢

後人以開元錢為唐明皇朝始鑄之非也日知錄云自宋以後皆先有年號而後有錢文唐之開元則先有錢文而後有年號舊唐書食貨志曰武德（高祖年號）四年鑄開元通寶錢徑八分重二銖（音殊）四絫積十錢重一兩又曰開元錢之文給事中歐陽詢制詞及書時稱其工其字含八分及隸體其詞先上後下次左後

右讀之自上及左迴環讀之其義亦通流俗謂之開通元寶錢馬永卿曰開元通寶蓋唐二百八十九年獨鑄此錢雖并平聲幽桂等處皆置監故開元錢如此之多而明皇紀號偶相合耳玉案此唐時止鑄開元通寶錢特迴環其文讀之曰開通元寶耳晝墁錄謂高祖武德初鑄開通元寶錢亦曰開元通寶錢其說非是而後世耳食者遂據此爲辨證之資謂唐時止有開通元寶錢而後人讀爲開元通寶者誤豈唐書食貨志反不足據耶又野客叢書云開元錢鑄於累朝所以至今尙多容齋隨筆亦嘗言之

一抔土

野客叢書云駱賓王代李敬業檄斥武后云一抔之土未乾六尺之孤安在一抔土字正用前漢書張釋之所謂盜長陵一抔土事據注步侯切乃裒音今人不曉者讀為杯盞之杯僕觀歐陽行周集有或掬一杯土焉或翦一枝材焉劉禹錫詩血汚去聲城西一杯土歐陽詢藝文類聚於杯門編入長陵一抔土事是知明以抔字為杯盞字用矣僕又考之古詞中有以酒杯作抔土字押者如隴西行是也因知古人嘗以此二字通用勉夫辨證洞徹源流大率類此予見今

人有用作一坏土者此失考之故

一介行李

一介音箇左襄八年亦不使一介行李告於寡君注一介獨使也行李行人也陸德明曰介古賀反行李亦作行理昭十三年行理之命無月不至國語周之秩官有之曰敵國賓至關尹以告行理以節逆之後世以行裝爲行李嬾真子錄墨客揮犀音酉皆言其非秦誓如有一介臣大學引作一个臣則一介行李應讀一个行李無疑也古人音釋精當如是

槃礴

莊子田子方篇畫史解衣槃礴亦作盤礴贏槃礴箕踞也

臝與裸同今或引用作解衣磅礴非截去臝字亦失本指

萱堂

今人稱母爲北堂萱蓋祖毛詩伯兮詩焉得諼草言樹之背注諼草令人忘憂背北堂也其意謂君子爲王前驅過時不返家人思念之切安得諼草種於北堂以忘其憂蓋北堂幽陰之地可以種萱初未嘗言母也不知何以遂相承爲母事借謂北堂幽陰之地則凡婦人皆可以言北堂矣何獨母哉說本野客叢書予案儀禮士昏禮婦洗在北堂或因此訛以北堂

屬婦人然於母事終無涉也

高唐神女夢

古今詞人多以巫山雲雨之夢屬之楚襄王其實非也宋玉高唐賦所謂昔者先王嘗遊高唐怠而晝寢夢見一婦人曰妾巫山之女願薦枕席旦爲行雲暮爲行雨朝朝暮暮陽臺之下（叶戶）云云則始之夢神女者爲懷王神女賦所謂楚襄王與宋玉游雲夢使玉賦高唐之事其夜玉寢夢與神女遇其狀甚麗玉異之明日以白王王曰其夢若何云云則繼之夢神女者爲宋玉襄王元未嘗夢也文選刻本舊於神女賦

其夜玉寢及玉異之玉對曰晡夕之後玉曰茂矣美矣諸處玉字皆譌作王於明日以白王王曰其夢若何王曰狀如何也諸處王字皆譌作玉所以謂之襄王夢耳明日以白玉作白玉既無以君白臣之理且於下文王曰若此盛矣試爲寡人賦之處文理不通檢閱元本應自知之容齋隨筆亦謂襄王既使玉賦高唐之事其夜王寢夢與神女遇則是王父子皆與此女荒淫近於聚麀之醜矣後人譏其失言蓋神女之夢寓言諷主不特不得誣屬襄王即懷王宋玉之夢亦本子虛烏有杜少陵詩雲雨荒臺豈夢思李義

山詩襄王枕上元無夢莫枉陽臺一片雲是也

款識

漢郊祀志鼎大異於衆鼎文鏤無款識又張敞上議曰今此鼎細小又有款識不宜薦於宗廟師古曰款刻也識記也音式志反史封禪書注韋昭曰款刻也索隱曰識猶表識周夢暘云博古圖古器俱有款識款謂陰字是凹入者識謂陽字是凸出者款在外識在内夏器有款有識商器無款有識識音志今人讀款識如見識之識已謬而又有以器物形象爲款制者尤謬

食酒

漢于定國傳定國食酒至數石不亂如淳曰食酒猶言喜酒也師古曰食酒謂能多飲酒費盡其酒猶云食言玉案柳河東序飲云予病痞不能食酒至是醉焉本之漢書宋邱昶賓朋宴語亦有臣聞食酒極好不假藥餌足以安心神之語王勉夫曰如淳謂喜酒固已無謂師古又引食言之食可笑其迂也論語沽酒市脯不食此言食酒雖因脯而并言然酒之言食亦不可謂無所祖矣又曰漢斛雖小安有一人飲至數石之理足見其妄又王元美曰食酒能多飲費盡之也蘇子赤壁賦眞本書末用食字韻出此玉檢蘇帖果然今本作我與子之所共適

文移字樣

屢見辨證書言世俗於文移中用字之譌如槍刀之槍作鎗音撐鼎屬卓倚作棹椅足鼓為足勾之類不可枚舉子謂莫甚於誤價直為價值音稚侵占為侵佔音沾也

洵

洵音荀信也本平聲字今之作詩者用作仄聲觸目皆是與第三卷所言纍纍讀壘壘之誤同此固淺近字音不足置辨因俗多誤呼聊一及之

處州

王勉夫曰聞見錄謂德宗立議改括州適處士星應

括州分上聲野遂改爲處州合上聲呼呼去聲非也容齋隨筆謂嚴州本名睦州宣和中以方寇改嚴州蓋取嚴陵灘之意子陵乃莊氏避帝諱以莊爲嚴合爲莊州

訂譌雜錄卷第七

青浦胡鳴玉廷佩氏述
同里查如塤彥和氏挍

逃禪

少陵飲中八仙歌蘇晉長齋繡佛前醉中往往愛逃禪逃禪猶云逃墨逃楊是逃而出非逃而入王嗣奭云醉酒而悖其教故曰逃禪後人以學佛者爲逃禪誤矣王案東坡老饕賦美人告去已而雲散先生方兀溫入聲然而禪逃逃禪作禪逃益信王說爲不誣若爲學佛解應曰安禪杜詩亦有之登惠義寺云誰能

也祖管切音纂於禮明堂位
用玉豆雕篹是也又雝
切音撰述也前漢藝文
書之所起遠矣至孔子
也焉
顓者專也又與專通

解金印瀟灑共安禪

齊魯論之名始於漢

漢藝文志論平聲語者孔子應答弟子時人及弟子相與言而接聞於夫子之語也當時弟子各有所記夫子既卒門人相與輯而論篹師古曰與撰同故謂之論語漢興有齊魯之說傳齊論者昌邑中尉王吉諸人傳魯論者常山都尉龔奮諸人洪文敏謂魯論語魯人所傳齊論語者齊人所傳是也此一論語特所傳不同耳此猶齊詩韓詩毛詩戴禮之類各以顯門之學名其書也舊聞一老宿云夫子魯人故號魯論果如其說將何以

處齋論乎。

八股文緣起

今之八股文。或謂始於王荊公。或謂始於明太祖。皆非也。案宋史熙寧四年。罷詩賦及明經諸科。以經義論策試進士。命中書撰大義式頒行。所謂經大義。即今時文之祖。然初未定八股格。即明初百餘年。亦未有八股之名。故今日所見先輩八股文。成化以前。若天順景泰正統宣德洪熙永樂建文洪武百年中。無一篇傳也。日知錄云。經義之文。流俗謂之八股。蓋始於成化以後。股者。對偶之名也。天順以前。經義之文。

不過敷演傳註或對或散初無定式其單句題亦甚少成化二十三年會試樂天者保天下文起講先提三句即講樂天四股中間過接四句復講保天下四股復收四句再作大結弘治九年會試責難於君謂之恭文起講先提三句即講責難於君四股中間過接二句復講謂之恭四股復收二句再作大結每四股之中一反一正一虛一實一淺一深其兩扇立格則每扇之中各有四股其次第之法亦復如之故今人相傳謂之八股若長題則不拘此嘉靖以後文體日變而問之儒生皆不知八股之何謂矣

戊音茂

戊巳之戊音茂俗誤讀務昌黎南山詩藩都配德運分宅占丁戊逍遥越坤位詆訐陷乾竇書洛誥戊辰王在新宅召誥越三日戊申泰誓惟戊午王次于河朔傳並音茂展卷即見今之習尙書者其誰遵之容齋隨筆云戊字與茂同音俗呼爲務非也吳中術者又呼爲武偶閱舊五代史梁開平元年司天監上言日辰內戊字請改爲武乃知有所自也朱溫父名誠以戊類成字故司天諂之耳

洗馬

洗馬。秦官。漢亦曰洗馬。太子出。則當直者前驅。導威儀也。流俗誤意爲洗濯之義。如杜詩所云晚涼看洗馬者。非也。日知錄有此一條。援音袁引甚博。詳錄於此。云。越語。句踐身親夫差前馬。韓非子云。爲吳王洗馬。洗。音銑。淮南子云。爲吳兵先馬走。當作吳王荀子。天子出門。諸侯持輪挾輿先馬。賈誼新書。楚懷王無道。而欲有霸王之號。鑄金人以象諸侯人君。令大國之君。編而洗馬。梁王御。宋王驂乘。滕薛衛中山之君隨而趨。然則洗馬者。馬前引導之人也。亦有稱馬洗者。六韜賞及牛豎馬洗廄養之徒。漢書百官表。太子太傅少

傳屬官有先馬。張晏曰。先馬員十六人。秩比謁者。先或作洗。又考周禮齊右職云。凡有牲事則前馬。註。王見牲。則拱而式。居馬前卻行。備驚奔也。又道右職云。王式。則下前馬。是此官。古有之矣。莊子。黃帝將見大隗乎具茨之山。張若謵朋前馬。

健訟之誤

容齋隨筆云。破句讀書之誤。根著於人。殆不可復正。在易訟卦曰。訟。上剛下險。險而健。訟。以健字爲絕句。乃及於訟。始係以訟。童蒙入學之初。其師點句。輒混於上。遂以健訟相連。凡謂頑民好訟者。曰嚚訟。曰終

訟可也。黃魯直江西道院賦云。細民險而健。以終訟爲能。筠獨不嚚於訟。是已。玉案險而健。訟。與蒙卦之險而止。蒙。隨卦之動而說。隨。蠱卦之巽而止。蠱。一例。諸卦未嘗誤讀。豈獨誤於訟也。此非讀書破句之過。乃流俗割裂截取之弊。如韻府於送韻中收健訟至二字。謂本於周易是也。以好訟爲嚚於訟。亦未安。口不道忠信之言曰嚚。訟爭辨也。自是二項。尙書傳可證也。

築長城非始于秦皇

後人謂長城之築。始於秦皇。予攷史漢匈奴傳。隴西北地上郡長城。秦築之。昭王陰山高闕長城。趙築之。造

陽襄平長城。燕築之。後秦滅六國。而始皇使蒙恬將十萬之衆北擊。悉收河南地。因河爲塞。築四十四縣城臨河。徙適戍以充之。而通直道。自九原至雲陽。因邊山險。塹谿谷。可繕者治之。起臨洮至遼東萬餘里。然則長城之築。在始皇前。已非一日。萬里之名。特起於始皇耳。日知錄謂古時中國多有長城。不但北邊。博引羣書。若齊若魏若韓若楚若趙與中山。皆鑿然可據。

今韻非沈約本

誤以今世所傳詩韻爲沈約所撰。其來已久。如元黃公紹七音考。周德清中原音韻。宋濂洪武正韻之類。

無不極詆約韻爲江左偏音不足爲據不知約所撰四聲一卷久矣無存近毛大可氏謂今世所用乃宋淳佑間江北平水劉淵所撰爲平水韻非沈韻也而邵子湘氏謂并非劉氏之舊乃元時陰氏兄弟所著其言較毛氏尤爲詳晰備錄於此以資博雅之覽曰今韻宗梁沈約氏夫人而言之而約所撰四聲一卷久巳亡繼之者隋陸法言氏而法言所譔四聲切韻亦亡嗣是有唐孫愐氏而愐所譔唐韻五卷今亦亡今宋元韻之存者略可指數廣韻宋祥符間所修也集韻宋景祐間奉敕修也禮部韻略宋時列之學官

不作宮者也毛晃氏仍禮韻而增益之者也平水劉淵氏仍禮韻而迪併其部分者也元黃公紹氏作韻會仍劉韻而廣其箋註者也三家者遞有增字字寖以多禮部韻初裁九千五百九十字至韻會乃有一萬二十六百字矣然尚不足當集韻四之一最後有陰氏兄弟著韻府乃大加刊看平聲削僅存八千八百廿字又不專主劉韻頗多遺漏顧明初至今用之學者或尊之爲沈韻或指之爲平水韻皆是書也今韻非沈韻不待言校劉韻少三千字則今韻之非劉韻較音角然易辨而世儒罕見劉氏元本乃承譌襲舛三百

餘年相習而不察可怪也

裝潢

西溪叢語云唐秘書省有裝潢匠六人潢集韻音胡曠切光上聲釋名染紙也齊民要術有裝潢紙法又漫汁入潢凡潢紙滅白便是染則年久易暗蓋染黃也後有雌黃治書法云潢訖治者佳先治入潢則軟要術後魏賈思勰撰則古用黃紙寫書久也寫訖入潢辟蠹也今惟釋藏經如此先寫後潢又歐陽公言秘閣初爲太宗藏書之府并以黃綾裝潢謂之太淸本潢猶池也外加緣去聲則內爲池裝成卷册謂之裝潢

二說不同嬾眞子錄云裝潢恐是表背匠然謂之潢其義未詳馬氏蓋未之深考耳

大采朝日

大采朝(音潮)日少采夕月語出魯國語古者旦見曰朝暮見曰夕記玉藻天子黒冕元端而朝日於東門之外漢賈誼傳春朝朝日秋夕夕月朝日夕月本皆活字流俗不明夕是朝見之名因誤讀朝日爲晁唐時有祀朝日之制柳子厚作朝日說深辨讀昭音且加祀字之謬

長年

杜工部撥悶詩云長（上聲）年三老遙憐汝捩柂開頭捷有神蔡注云峽中以篙師爲長年柂工爲三老邵注人三老捩柂者長年開頭者又夔州歌絕句云長年三老長歌裏白晝攤錢高浪中又最能行云歸州長年行最能陶南邨輟畊錄有此一條但止引長年三老長歌裏爲證而謂長歌爲歌聲且引古今詩話謂川峽以篙手爲三老與蔡邵二說不合

渭陽

詩我送舅氏曰至渭陽我送舅氏悠悠我思序以爲時康公之母穆姬已卒故穆公送其舅而念母之不

見也今人言生（與甥同）舅事輒曰渭陽母亡則可若母在而稱之是死其母也不祥孰甚焉資暇錄云徵舅氏事必用渭陽前輩名公往往亦然茲失於識豈可輕相承耶審詩序當悟不可徵用矣是以齊楊愔幼時其舅源子恭問讀詩至渭陽未愔便號泣子恭亦對之歔欷

容易否則

世俗語言有割裂成文沿用既久不覺其非者如漢東方朔傳吳王曰先生可以談矣先生曰談何容易何容猶言豈可也容字不連易字讀後漢何進傳國

家之事亦何容易覆（音福）水不收宜深思之觀此益信後人輒曰容易非也尚書無逸相小人厥父母勤勞稼穡厥子乃不知稼穡之艱難乃逸乃諺既誕否則侮厥父母曰昔之人無聞知否字斷句則侮厥父母曰六字自爲一句故蔡傳云不然則又訕侮其父母云云也下文否則厥心違怨否則厥口詛祝（音呪）皆然今以否則二字爲句似未恊

乘查

乘槎（應作查）至天河得織女支機石歸問成都嚴君平曰某時客星犯斗牛即此人也此係海客事見博物

志案漢張騫傳及西域傳並不言博望乘槎自宗懍荊楚歲時記謬爲張騫張嚴不同時安得相見可笑其妄雖少陵大家亦承襲用之如乘槎有漢臣槎上似張騫奉使虛乘八月槎乘槎斷消息無處覓張騫之類東坡有次韻陳海州乘槎亭詩並無一字謬涉張騫眞卓識也

白首爲郎非馮唐事

白首爲郎是顏駟事古今詞人屬之馮唐少陵詩亦踵此弊如馮唐毛髮白歸興日蕭蕭垂白馮唐老清秋宋玉悲之類此與以乘查爲張騫事同一誤也案史馮唐傳唐以孝著爲中郎署長事文帝文帝輦連上

聲
過問唐曰父老何自爲郎云云並無白首字野客
叢書云漢武故事載顏駟一事甚與馮唐同曰上至
郎署見一老郎鬢眉皓白問何其老也對曰臣姓顏
名駟以文帝時爲郎文帝好文而臣好武景帝好老
而臣尚少陛下好少而臣已老是以三葉不遇上感
其言擢爲會稽都尉然人往往以此事爲馮唐事用
如白氏六帖曰漢文帝時馮唐白首爲郎帝問之對
曰臣三朝不遇樂天詩亦曰重文疏卜式尚少棄馮
唐楊巨源詩曰此地含香從白首馮唐何事怨明時
劉孝標辨命論曰賈大夫沮志於長沙馮都尉皓髮

於郎署左太沖咏史詩曰馮唐豈不偉白首不見招皆有白首不遇之說是以顏駟事爲馮唐用也東坡詩曰是爲先帝白首郎李注亦引馮唐之事如此甚多諸詩誤引承襲而然白帖云云尤爲可笑

葷腥之辨

流俗不明葷音熏腥之辨每逢祭祀輒斷腥羶謂之食素至於酒醴之設在所不禁大非也魚肉謂腥臭菜謂葷葱韭蒜薤之屬皆是祭祀之齋與酒同禁之者恐以昏濁之物亂其專一之誠耳偶閱鼠璞一書已曾言之云宋戴埴著東坡年譜載程蘇當致齋廚稟造食

葷素蘇令平聲辨葷程令辨素蘇謂致齋在心豈拘葷素爲劉者左袒時館中附蘇者令辦葷附程者令辦素予謂不然齋之禁葷見於法令乃禁五辛慮耗散人之氣間其精誠與禁飲酒聽樂嗜慾悲哀同欲其致一之妙通於神明耳二公未免以葷爲魚肉徒有是非之辨莊子載顏回不飲酒不茹葷謂祭祀之齋是也

不諱字

古人諱名不諱字故於祖父師長之字直指而不以爲斥中庸仲尼曰仲尼祖述堯舜孫稱祖字也離騷

朕皇考曰伯庸子稱父字也論語仲尼日月也對曰子夏曰之類弟稱師字也朱子曰古人未嘗諱字程先生云予十四五從周茂叔本朝先輩尙如此伊川亦嘗呼明道字日知錄云字爲臣子所得而稱故周公追王其祖曰王季王而兼字

湯餅

生兒三日會客名曰湯餅東坡賀陳述古弟章生子詩甚欲去爲湯餅客却愁錯寫弄麞書向疑湯餅是二物如何對得弄璋近閱倦遊錄宋張師正著云今人呼煮麵爲湯餅唐人呼饅頭爲籠餅因知湯餅者乃湯之餅是一物非二物也益信古人對偶之精此與第二卷所

言義山詩以射覆對送鈎同

同姓爲昏

禮娶妻不娶同姓然余觀古人氏族之辨溯流尋源或同姓而非一族或異姓而實爲同族卽以王氏論一曰琅邪二曰太原三曰京兆所出不同野客叢書云曹子建作王仲宣誄曰流裔畢萬末冑稱王厥姓斯氏條分葉散世滋芳烈揚聲秦漢呂向注秦有王翦王離漢有五侯按王翦系畢萬高之後畢萬封於魏後十代文侯始列爲侯至孫稱惠王因之王爲氏而秦之翦離自周太子晉之後漢之五侯自齊田和

之後此三派元不相干注引爲一誤矣故新莽以姚嬀陳王田五姓爲宗室王案莽自謂虞舜後以五姓皆舜裔爾且禁元城王氏勿與四姓爲婚而已自取王訢之女魏東萊王基爲子納太原王沈女皆不以爲嫌蓋知此也玉又案少陵寄族弟唐十八使君詩與君陶唐後盛族多其人聖賢冠史籍枝派羅源津是杜與唐爲兄弟也重送劉十弟判官詩分源豕韋派別浦鴈賓秋年事推兄忝人才覺弟優是杜與劉又兄弟也昌黎送何堅序何與韓同姓爲近容齋三筆引孫愐唐韻韓滅子孫分散江淮間因以韓爲何字隨音變遂爲何氏異姓稱族今人豈能辨此締姻但避

同姓而不知或蹈瀆倫之愆矣

報聞罷

今人以落第爲報罷不詳所出漢東方朔傳其不足采者輒報聞罷師古曰報云天子已聞其所上（上聲）之書而罷之令（平聲）歸又梅福傳詣行在所條對急政輒報罷

半菽

漢項羽傳今歲飢民貧卒食半菽軍無見糧注臣瓚曰士卒食蔬菜以菽雜半之

漫與

杜少陵水檻遣心詩云老去詩篇渾漫與今本悮作漫興攷舊刻劉會孟本千家注本皆作漫與趙次公云躭佳句而語驚人言其平昔如此今老矣所爲詩則漫與而已無復著意於驚人也劉後邨集跋陳教授杜詩補注亦云或信漫與云云王介甫詩粉墨空多眞漫與東坡詩袖手焚筆硯淸篇眞漫與皆可相證又杜集有絕句漫與九首韻府亦引作漫與

宣室

宣室有二殷宣室在朝歌史龜策傳武王圍紂象郎自殺宣室徐廣曰天子之居名曰宣室淮南子云武

王甲卒三千.破紂牧野.殺之宣室.注曰.殷宮名.一曰獄也.音如宣帝宣王之宣.漢未央殿前.有溫室宣室.音如負暄之暄見集韻名同而音異.三輔黃圖謂漢之宣室.取殷舊名.非也

裋褐

揚雄方言.自關而西.以襜褕短者.謂之裋.漢貢禹傳穅豆不贍.裋褐不完.敘傳.思有裋褐之褻.儋石之畜.師古並音豎.謂僮豎所著布長襦也.又史秦紀.寒者利短褐.索隱曰.褐布.豎裁爲勞役之衣.短而且狹.故謂之短褐.亦曰豎褐.孟嘗君傳.士不得短褐.索隱音

豎。案此二則。正文並作短。注或作豎。音豎。故杜詩直用作長短之短。如賜浴皆長纓。與宴非短褐。短褐風霜入。還丹日月遲。江湖漂短褐。霜雪滿飛蓬。諸生舊短褐。旅泛一浮萍之類。董彥遠。洪慶善。皆辨古無短褐字。史孟嘗君傳諸處。係後世傳寫之譌。至唐儒方兩用之。未知然否。曾見一辨證書云。近得古本杜詩。短褐風霜入諸處。短皆作裋。乃知今本之譌。予謂裋褐短褐。雖皆本之史漢。不妨通用。然如杜詩所云。斷宜作短。非裋也。觀其屬對。應自知之。

訂譌雜錄卷第八

青浦胡鳴玉廷佩氏述
同里查如塤彥和氏校

郢削

莊子徐無鬼莊子送葬過惠子之墓顧謂從者曰郢人堊漫其鼻音避端若蠅翼使匠石斲之匠石運斤成風聽而斲之盡堊而鼻不傷郢人立不失容觀此則堊鼻者郢人也斲削者匠石也今人曰郢削郢正郢斤是以匠石之斲屬之郢人大非杜詩脫略磻溪釣操持郢匠斤帶匠字說便不妨此與夢溪筆談所辨

郢歌之誤同.

舉案齊眉

廔見辨證書.謂舉案之案.乃古椀字.本於後漢梁鴻傳注.予檢鴻傳無此說.何也.楊用脩謂盤屬.近之.玉篇云.案.几屬.又食器.歷觀載籍.並以案對杯言.鹽鐵論.良民文杯畫案.神仙傳.金案玉杯.人皆醉飽.東觀記.杯案食物.大小重疊.曹操別傳.魏太爲人佻.至以頭沒杯案中.則舉案之爲舉盤.無疑也.顧舉案而必與眉齊.今人罕究其義.鴻傳云.至吳依大家臯伯通.居廡(音武)下.爲人賃舂.每歸.妻爲具食.不敢於鴻前仰

視舉案齊眉則舉案齊眉四字正形其不敢仰視耳若作几案於理不通至以夫婦偕老者爲齊眉此尤俚俗假借可笑處不足辨也又漢書霍后傳親奉案上食以婦道共養東觀記魏霸妻奉案前跪皆可相證

袠

古者以十年爲一袠白樂天詩已開第七秩飽食仍安眠又云年開第七秩屈指幾多人是時年六十二元日詩又云行開第八秩可謂盡天年自注時俗謂七十已上爲開第八秩案此自六十一至七十俱可

稱七袠自七十一至八十俱可稱八袠司馬溫公作慶文潞公八十會致語云歲歷行看九帙新是也後世祝七十壽日開七袠八十壽日開八袠非是近見一書謂禮年八十而有秩故稱八十為八袠六十七十不得稱袠其說尤非袠秩帙三字通用

六經用字

六經之道同歸旨意未嘗不一而用字則有不同者如佑祐右三字一也而在書為佑在易為祐在詩為右惟維唯一也而在書為惟在詩為維在易為唯左傳亦然又如易之无字周禮之灋眂薧鱻齍皋敷契

射稠磬等字。他經皆不然。今人書无妄无咎。多作無失之矣。洪文敏之言如此。玉幼時聞一老宿云。流俗於四書引詩題。如止于丘隅。魚躍于淵類。于字或任意寫作於。大非。以三百篇止有于字。無於字也。余始信其說。及後細檢毛詩而知其非。蓋如言至於漕。俟我於城隅。作於字處正復不少也。于於二字。音本不同。于。羽俱切。音盂。於。央居切。音於。人多混讀

周禮奇字

制義中有寫美爲媺者。流俗不知。或誤讀徽。案周禮美字皆作媺。無作美者。他如艱爲囏。吹爲歙。法爲灋。

竝屬周禮字。洪文敏嘗摘出示人。曰。六經用字。固亦間有奇古者。然惟周禮一書獨多。予謂前賢以爲此書出於劉歆。歆常從揚子雲學作奇字。故用以入經。如法爲灋。柄爲枋。邪爲衺。美爲媺。呼爲嘑。拜爲𢷎。詔爲謦。怪爲傀。暴爲虣。擉爲簎。風爲飌。鮮爲鱻。槁爲藁。螺爲蠃。脾爲膍。魚爲䲆。埋爲貍。吹爲龡。陔爲祴。暗爲䤏。柝爲㯳。探爲撢。翅爲翨。摘爲硩。駭爲駴。擊爲轚。辜爲𣝠。掬爲蘜。鼏爲幎。薻爲藻。臭爲頁。卝爲攸。艱爲囏。魅爲鬽。與夫痟。䲜胖鱐齍眡剃䵹臬𩍿箈鬻栵綏詎典槷䡨之類。皆他經鮮用。予前已書之。而不詳悉。若

考工記之字又不可勝載也

烏鬼

野客叢書云老杜詩家家養烏鬼（養讀從去聲）玉案續筆談曰說者不一嬾眞子以爲豬蔡寬夫以爲烏野七神冷齋夜話以爲烏蠻鬼沈存中筆談緗素雜記漁隱叢話陸農師埤雅以爲鸕鷀四說不同惟冷齋之說爲有據觀唐書南蠻傳俗尚巫鬼大部落有大鬼主百家則置小鬼主一姓白蠻五姓烏蠻所謂烏蠻則婦人衣黑繒白蠻婦人衣白繒又以驗冷齋之說劉禹錫南中詩亦曰淫祀多青鬼居人少白頭又有所謂靑

鬼之說蓋廣南川峽諸蠻之流風故當時有青鬼烏鬼等名杜詩以黃魚（玉案黃魚即今之鱘鰉魚俗以石首魚爲黃魚非）對烏鬼知其爲烏蠻鬼也審矣然觀元微之詩曰鄉味尤珍蛤家神悉事烏又曰病賽烏稱鬼巫占瓦代龜注南人染病競賽烏鬼此說又似不同據南蠻傳烏即烏黑之烏而元詩以蛤對烏則以爲烏鵶之烏玉案續筆談謂夔峽居人相率十百爲曹設牲酒於田間衆操兵仗羣噪而祭謂之養鬼言烏蠻戰殤多與人爲厲每歲以此禳之此說與參齋合與初說鸕鷀不同

杏壇

今夫子廟庭中有壇石刻曰杏壇闕里志杏壇在殿前夫子舊居非也杏壇之名出自莊子莊子曰孔子遊乎緇帷之林坐乎杏壇之上弟子讀書孔子弦歌鼓琴奏曲未半有漁父者下船而來須眉交白被髮揄袂行原以上距陸而止左手據膝右手持頤以聽曲終又曰孔子乃下求之至於澤畔方將杖拏而引其船顧見孔子還鄉而立孔子反走再拜而進又曰客乃刺(音戚)船而去延緣葦間顏淵還車子路授綏孔子不顧待水波定不聞拏音而後敢乘司馬彪曰緇

惟黑林名也杏壇澤中高處也莊子書凡述孔子皆是寓言漁父不必有其人杏壇不必有其地即有之亦在水上葦間依陂音卑旁渚之地不在魯國之中也明矣今之杏壇乃宋乾興間四十五代孫道輔增修祖廟移大殿於後因以講堂舊基甃石爲壇環植以杏取杏壇之名名之耳說本日知錄

帶礪

今人以如帶如礪爲開國鴻規河山鞏固意非也史漢功臣表封爵之誓曰使黃河如帶史記無黃字泰山如厲同礪國以永寧爰音及苗裔應劭曰封爵之誓國家

欲使功臣傳祚無窮也帶衣帶厲砥石音止厲石也河當何時如衣帶山當何時如厲石言如帶厲國猶永存以及後世子孫也

執牛耳

盟用牛耳卑者執之尊者涖之鄟澤之盟衛侯請執牛耳發陽之役衛石魋蒙之盟魯孟武伯皆小國執牛耳惟鄫衍之役吳以大國執之不合盟禮故孟彘不從今以執牛耳爲主盟非是說見池北偶談予案周禮戎右贊牛耳桃茢鄭司農云贊牛耳春秋傳所謂執牛耳者盟制牛耳盛以珠盤尸盟者執之又注牛耳無

竅盟於神故以不聽爲戒也孫公談圃云王荆公解周禮言取其順聽不知牛有耳而無竅本以鼻音避聽或牽一牛示之公曰然

何恙不已

容齋隨筆云公孫弘爲丞相以病歸印上報曰君不幸罹霜露之疾何恙不已顏師古注恙憂也何憂於疾不止也禮部韻略訓恙字亦曰憂也初無訓病之義蓋旣云罹疾矣不應復去聲云病師古之說最爲明白而世俗相承問人病爲貴恙謂輕者微恙心疾爲心恙風疾爲風恙根著已深無由可改玉案石奮傳

萬石君尚無恙注云恙憂病也賈誼傳令此六七公者皆無恙注云無恙言無憂病也國策歲亦無恙耶注亦云恙憂也二字見處甚多總無一作病字解者近世字書亦能辨之

一二三與壹貳叄同

隨筆云古書及漢人用字如一之與壹二之與貳三之與叄其義皆同鳴鳩序刺不壹也又云用心之不壹也而正文其儀一兮表記節以壹惠注言聲譽雖有衆多者節以其行一大善者爲謚耳漢華山碑五載壹巡狩祠孔廟碑恢崇壹變祝睦碑非禮壹不得

犯而後碑云非禮之常一不得當則與壹通用也孟子市價不貳趙岐注云無二賈者也本文用大貳字注用小二字則貳與二通用也易繫辭傳參天兩地釋文云參七南反又如字音三周禮設其參注參謂卿三人則三參通用也九之與久十之與拾百之與柏亦然玉案經史中壹貳參與一二三通用處觸目皆是昔人謂後世官府簿書文移防胥吏作姦改易數目因以小一字爲大壹字其實自壹至拾皆屬借用字其說非是

訓故

予嘗寫訓詁作訓故一友疑誤字不知古止有訓故字後世乃作訓詁漢藝文志魯申公爲詩訓故而齊轅固燕韓生皆爲之傳故詩有魯故二十五卷韓故三十六卷齊后氏故二十卷齊孫氏故二十七卷師古曰故者通其指義也又劉歆傳初左氏傳多古字古言學者傳訓故而已師古曰故謂指趣也又儒林傳訓故大義

九拜百拜

野客叢書云古者拜禮非特首至地然後爲拜也凡頭俯肱屈手動皆謂之拜按周禮辨九拜之儀一稽

（音啓）首．二頓首．三空首．四振動．五吉拜．六凶拜．七奇（音基）拜．八褒（本音包此應讀報）拜．九肅拜．注．稽首．拜頭至地也．頓首．拜頭叩地也．空首．拜頭至手也．振動．以兩手相擊也．奇拜．一拜也．褒拜．再拜也．肅拜．但俯下手．卽今之揖也．何嘗專以首至地爲拜邪．乃知禹聞善言則拜．如揖之類是也．豈僕僕之謂哉．今人或以頓首施於卑下．不知拜頭叩地．豈卑下之所安乎．日知錄云．百拜字．出樂記．古人之拜．如今之鞠躬．故通計一席之間．賓主交拜．近至於百．註云．壹獻．士飲酒之禮．百拜以喻多是也．（徐伯魯曰．按鄉飲酒禮無百拜．此特甚言之耳．）若平禮．止是一

拜再拜。卽人臣之於君，亦止再拜。孟子以君命將之，再拜稽首而受是也。禮至末世而繁。自唐以下，卽有四拜。大明會典，四拜者，百官見東宮親王之禮。見其父母，亦行四拜禮。其餘官長及親戚朋友相見，止行兩拜禮。是四拜惟於父母得行之。今人書狀，動稱百拜，何也。又云，古人未有四拜之禮。戰國策，蘇秦路過雒陽，嫂蛇行匍伏，四拜自跪而謝。此四拜之始。蓋因謝罪而加拜，非禮之常也。黃庭經，十讀四拜朝太上，亦是加拜。今人上上聲父母書，用百拜，亦爲無理。若以古人之拜乎，則古人必稽首然後爲敬，而百拜僅賓主一日之禮，非

施於父母若以今人之拜乎則天子止於五拜而又安得百也此二者過猶不及明知其不然而書之此以僞事其親也洪武三年上諭中書省臣曰今人書劄多稱頓首再拜百拜皆非實禮其定爲儀式令人遵守於是禮部定儀凡致書於尊者稱端肅奉書答則稱端肅奉復敵巳者稱奉書奉復上之與下稱書寄書答卑幼與尊者則曰家書敬復尊長與卑幼則曰書付某人

三古

今人用三古誤以爲夏商周三代漢藝文志易道深

矣文更三聖世歷三古韋昭曰三聖伏羲文王孔子也孟康曰易繫辭傳曰易之興也其於中古乎然則伏羲爲上古文王爲中古孔子爲下古

反璧

左傳二十三年晉公子重耳及曹僖負羈饋盤飧置璧焉公子受飧反璧今人却餽曰璧本此俗誤爲藺相如事見史廉藺列傳有臣請完璧歸趙語因寫作完謝大非相如紿秦間使懷璧歸趙並非秦之不受璧也

相於

相於與相與同似俗實雅古人詩文多用之如孔文舉書岸幘廣堂舉杯相於杜詩此行非不濟良友昔相於老矣逢迎拙相於託契饒之類

金錯刀

張衡四愁詩美人贈我金錯刀金錯刀王莽所鑄錢名漢食貨志王莽居攝變漢制以周錢有子母相權於是更造大錢徑寸二分重十二銖(音殊)文曰大錢五十又造契刀錯刀其環如大錢身形如刀長二寸文曰契刀五百錯刀以黃金錯其文曰一刀直五千與五銖錢凡四品並行杜詩金錯囊垂罄銀壺酒易賒

韓退之詩聞道松醪賤何須恡錯刀玉案韓集無此詩何也皆謂是也藝苑雌黃之說如此繼古叢編謂金錯刀一名而二物錢一也刀二也王莽所造張衡韓杜所云是錢名杜詩熒熒金錯刀濯濯朱絲繩孟襄陽詩美人騁金錯雙手膾鮮鱗是刀名玉又案梅聖俞送蔡駰下第詩云爾持金錯刀不入鵝眼錢名貫今俗但知爲刀名而不知爲錢名也

骰子

骰音頭本平聲字白樂天詩碧籌攢米盌紅袖拂骰盤又鞍馬呼教住骰盤喝遣輸吳音呼爲豆子非也

史范蔡傳博者或欲大投注裴駰曰投投瓊也楊愼曰投即今骰子蓋投具以瓊爲之列子云嗚瓊也又續事始曰曹子建制雙六置投子二觀此則投與骰似可通用資暇錄乃以骰字爲非曰投子者投擲於盤筵之義或作骰案諸家之書骰即股字不音投玉案諸家之書骰皆音頭注云博齒惟集韻有與股通用之說不得遽以投字爲正而廢骰字

每下愈況

莊子知北遊正獲之問於監市履狶也每下愈況言每於至下之處愈可比況他物今用作每況愈下非

學官

世以學舍爲學宮於理亦通然與出處不合漢賈誼傳及太子少長知妃色則入於學學者所學之官也顔師古注云官謂官舍又藝文志易有施孟梁丘京氏列於學官書有歐陽大小夏侯氏立於學官詩有魯齊韓三家列於學官禮有戴德戴聖慶普三家立於學官春秋有公羊穀梁立於學官無有一作學宮者若云頖宮澤宮便無弊

弔生不弔死

曲禮知生者弔知死者傷知生而不知死弔而不傷

知死而不知生傷而不弔今槩曰弔非也俗云弔生不弔死此言實得禮意但誤作世態煥寒生死易心解耳

邗溝之誤

左哀九年秋吳城邗溝通江淮杜注於邗江築城穿溝東北通射陽湖西北至宋口入淮通糧道也今廣陵韓江是陸德明曰邗音寒城邗句絶溝通江淮自爲一句今俗誤以吳城邗溝四字爲句遂稱揚州邗江爲邗溝非

用史語之失

卑之毋甚高論作二句讀前已詳言之矣茲閱容齋隨筆論史語一則復節錄於此曰今之牽引史語者亦未免有失張釋之言便宜事文帝曰卑之毋甚高論令平聲今可行也遂言秦漢之間事帝稱善顏師古曰令其議論依附時事予謂不欲使爲甚高難行之論故令少卑之耳而今之語者直以言論不足采爲無甚高論又韓公送諸葛覺往隨州讀書詩云鄴侯家多書插架三萬軸一一懸牙籤新若手未觸爲人強記覽過眼不再讀鄴侯蓋謂李繁時爲隨州刺史藏書既富且記性警敏故籤軸嚴整如是今人或指

言雖名爲收書而未嘗過目者輒曰新若手未觸亦非也

祝卽咒字

祝本有竹晝二音六書正譌謂別作咒非余檢經史果然尙書無逸否則厥口詛祝詩大雅侯作（音詛）侯祝周禮大祝掌六祝一曰順祝二曰年祝三曰吉祝四曰化祝五曰瑞祝六曰筴祝左襄十七年宋國區區而有詛有祝禍之本也成十七年愛我者唯祝我使我速死無及於難注竝音之又反或之秀反又漢書外戚傳宮人飲酒酹地皆祝延之師古曰祝之又反

謂祝之使長壽也又張衡西京賦東海黃公赤刀粤祝冀厭白虎卒不能救據此數條祝詛祝頌二義皆可讀皺今但知有竹音耳賈昌朝字音清濁辨之六反祭主贊詞者之又反謂贊詞

輔車

左僖五年諺所謂輔音釡車相依脣亡齒寒者其虞虢之謂也車陸德明音尺遮反杜注輔頰輔車牙車林注言虞如牙車如齒在裏虢如輔頰如脣在表二國相須以生去一不可案此則輔車相依脣亡齒寒二句意本一串若以輔車解作車之輔如詩所謂無棄

爾輔意不惟顯背杜林二注且覺取譬不倫

名諱

曲禮卒哭乃諱賀會注生曰名死曰諱世俗不察向生人輒稱尊諱非禮也然古人已有此失吳楚材彊識略言漢西嶽碑云樊君諱毅毅時尚在也又金石錄謂生而稱諱見於石刻者甚多因引孝宣元康二年詔曰其更諱詢以爲西漢已如此然則俚俗相沿亦有所本

吹噓師資

後漢鄭太傅孔公緒淸談高論噓枯吹生太子賢注

枯者噓之使生，生者吹之使枯，言談論有所抑揚也。

案此，則吹噓二字，義正相反，然古今詞人多混作一意用。又儒林傳，若師資所以承，宜標名爲識者，乃耆之云。太子賢注引老子曰，善人者不善人之師也，不善者善人之資也，則師資二字，亦兼美惡言，今人解作師之資，二弊雖小，不可不知。

鳳尾諾

野客叢書云，皮日休詩以鳳尾諾對虎頭嵓，東坡以鳳尾諾對虎頭州。按晉帝批奏書，諾字之尾，如鳳尾之形，故謂鳳尾諾。齊帝令平聲江夏王學鳳尾諾，一學

郎工諾者猶言制可也諾字與詔字相似而又有鳳
詔之語故觀者往往誤以爲鳳尾詔焉如陸龜蒙集
所刊看平聲是也

圯上老人

圯音移張子房受書於圯上老人楚人謂橋爲圯李
太白詩我來圯橋上懷古欽英風既曰圯又曰橋後
人所以有橋橋之說案地輿其地至今有圯橋蓋沿
訛也字从巳午之巳不从人已之已圯音痞敗也書
方命圯族